

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 63

Volume 38

21 March 1995

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 603/95 of 21 February 1995 on the common organization of the market in dried fodder** ..... 1
- Commission Regulation (EC) No 604/95 of 20 March 1995 fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for processed fruit and vegetable products and for wine ..... 7
- Commission Regulation (EC) No 605/95 of 20 March 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 8
- Commission Regulation (EC) No 606/95 of 20 March 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 10
- Commission Regulation (EC) No 607/95 of 20 March 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 12
- Commission Regulation (EC) No 608/95 of 20 March 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar ..... 14
- Commission Regulation (EC) No 609/95 of 20 March 1995 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector ..... 16

Note to our Swedish and Finnish readers (see page 3 of the cover)

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EC) No 603/95**  
**of 21 February 1995**  
**on the common organization of the market in dried fodder**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Whereas Regulation (EEC) No 1117/78 <sup>(3)</sup> set up a common organization of the market in dried fodder; whereas Regulation (EEC) No 1417/78 <sup>(4)</sup> set out the aid system for dried fodder;

Whereas a simple flat rate aid payment should be made for dried fodder; whereas the rate for fodder which is artificially heat-dried should be higher than that for sun-dried fodder in order to take into account the additional costs involved;

Whereas in order to limit Community dried fodder production, the amount for which aid may be granted should be subject to maximum limits;

Whereas two different maximum guaranteed quantities (MGQ) should be fixed, one for artificially heat-dried fodder and another for sun-dried;

Whereas these MGQs should be distributed between Member States on an equitable basis taking into account, in particular, the average of their production for which aid was received under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 in the marketing years 1992/93 and 1993/94 according to the data available to the Commission in July 1994;

Whereas in order to ensure that the MGQs are respected and in order to discourage excess production throughout the Community, in the event of an overshoot, the aid for dried fodder should be reduced; whereas that reduction should equally be applied in all Member States for the first 5 % by which the MGQ is exceeded; whereas in the event of a larger excess, those Member States which have exceeded their national guaranteed quantities should subject to an additional reduction;

Whereas the final amount of the aid cannot be paid until it has been calculated whether the MGQ has been exceeded; whereas it is therefore necessary that advance payments of the aid be made after the dried fodder has left the processing undertaking;

Whereas the European Parliament has called for a more substantial advance than the 50 % provided for in the Commission proposal; whereas the Commission has endorsed that view; whereas, as a consequence, the amounts appearing in Article 6 have become provisional; whereas, in order to meet this request, the Council will forthwith examine the question of the amount of the advances on the basis of the Commission proposal, so that a regulation settling the issue definitively can be adopted as soon as possible;

Whereas the marketing year for dried fodder for which aid is paid should be from 1 April each year to 31 March of the following year as production in southern Member States commences already in April;

Whereas criteria relative to the minimum quality of dried fodder entitled to aid should be determined;

Whereas, in order to encourage a regular supply of green fodder to processors and to enable producers to benefit from the aid scheme, the granting of aid should in certain cases be conditional on the conclusion of contracts between producers and processing undertakings;

Whereas the contracts should, on the one hand, promote regular supplies for the processing undertakings and, on the other, permit the producers to benefit from the aid; whereas, to this end, it should be laid down that the contracts include certain information;

<sup>(1)</sup> OJ No C 365, 21. 12. 1994, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No C 56, 6. 3. 1995.

<sup>(3)</sup> OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 2. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3496/93 (OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 17).

<sup>(4)</sup> OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1110/89 (OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 1).

Whereas processing undertakings should fulfil certain conditions necessary for entitlement to aid ; whereas these undertakings should therefore keep stock accounts, including the details necessary for verification of entitlement to aid and should furnish any other necessary proof ;

Whereas, where there are no contracts between the producers and the processing undertakings, other information should be furnished by the latter for the purpose of verification of entitlement to aid ;

Whereas, in the case of special-order contracts concerning the processing of fodder delivered by the producer, provision should be made to enable the aid to be passed back to the producer ;

Whereas, in order to facilitate implementation of the measures envisaged, a procedure should be provided for which establishes close cooperation between Member States and the Commission within a Management Committee ;

Whereas, under the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, the Community has negotiated various agreements (hereinafter referred to as the 'GATT agreements'); whereas several of those agreements concern

agriculture, in particular the Agreement on Agriculture (hereinafter referred to as 'the Agreement');

Whereas, since the Agreement on Safeguards lays down clear rules on the application of protective clauses as incorporated in the market organizations, the safeguard clause applicable to dried fodder should be supplemented by a reference to the obligations flowing from international agreements ;

Whereas it is necessary to ensure that the entry into force of the new rules on trade with third countries coincides with the date on which the obligations for the Community resulting from the Multilateral Trade Negotiations of the Uruguay Round take effect ;

Whereas Regulations (EEC) No 1117/78 and (EEC) No 1417/78 should be repealed, with the exception for the former of certain articles which shall remain in force until the date of application of the legislation enforcing the results of the negotiations of the Uruguay Round,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

#### *Article 1*

There shall be a common organization of the market in dried fodder covering the following products :

CN code	Description
(a) ex 1214 10 00	— Flours and pellets of lucerne artificially heat-dried
	— Flour and pellets of lucerne otherwise dried and ground
ex 1214 90 91 and ex 1214 90 99	— Lucerne, sainfoin, clover, lupins vetches and similar fodder products, artificially heat-dried, except hay and fodder kale and products containing hay
	— Lucerne, sainfoin, clover, lupins, vetches, honey lotus, chickling pea and birdsfoot, otherwise dried and ground
(b) ex 2309 90 98	— Protein concentrates obtained from lucerne juice and from grass juice
	— Dehydrated products obtained exclusively from solid residue and juice resulting from the preparation of the concentrates referred to in the first indent

#### *Article 2*

The marketing year for the products referred to in Article 1 shall begin on 1 April of each year and end on 31 March of the following year.

#### TITLE I

#### Aid System

#### *Article 3*

1. Aid shall be granted for the products listed in Article 1.

2. Without prejudice to Article 5 the aid for the products listed in the first and third indents of Article 1 (a) and in Article 1 (b) shall be 68,83 ECU/tonne.

3. Without prejudice to Article 5 the aid for the products listed in the second and fourth indents of Article 1 (a) shall be 38,64 ECU/tonne.

#### *Article 4*

1. A maximum guaranteed quantity (MGQ) per marketing year of 4 394 million tonnes of dehydrated

fodder for which the aid referred to in Article 3 (2) may be granted is hereby established.

2. The MGQ referred to in paragraph 1 shall be divided as follows between the Member States :

**Nationale guaranteed quantity (NGQ)**

(tonnes)

BLEU	8 000
Denmark	334 000
Germany	421 000
Greece	32 000
Spain	1 224 000
France	1 455 000
Ireland	5 000
Italy	523 000
Netherlands	285 000
Portugal	5 000
United Kingdom	102 000

3. A maximum guaranteed quantity (MGQ) per marketing year of 443 500 tonnes of sun-dried fodder for which the aid referred to in Article 3 (3) may be granted is hereby established.

4. The MGQ referred to in paragraph 3 is divided as follows between the Member States :

**National guaranteed quantity (NGQ)**

(tonnes)

BLEU	—
Denmark	—
Germany	—
Greece	5 500
Spain	101 000
France	150 000
Ireland	—
Italy	162 000
Netherlands	—
Portugal	25 000
United Kingdom	—

*Article 5*

Where the amount of dried fodder for which aid is claimed under Article 3 (2) or 3 (3) in any marketing year exceeds the MGQ referred to in Article 4 (1) or 4 (3) respectively, the aid to be paid in that year shall be calculated as follows :

- for the first 5 % by which the MGQ is exceeded, the aid shall be reduced in all Member States by an amount which is proportionate to that excess,
- for any excess beyond 5 % additional reductions shall be made in any Member State in which production

exceeds the NGQ increased by 5 % proportionate to this excess.

The reduction to be applied shall be set by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 17 and shall be such as to ensure that expenditure expressed in agricultural ecu does not exceed that what would have been attained if the relevant MGQ had not been exceeded.

*Article 6*

1. Undertakings processing dried fodder which apply for aid under this Regulation shall be entitled to an advance payment :

- of 34,41 ECU/tonne in the case of dried fodder for which the aid in Article 3 (2) is claimed, and
- of 19,32 ECU/tonne in the case of dried fodder for which the aid in Article 3 (3) is claimed.

Member States shall carry out the necessary checks to ensure entitlement to the advance is justified. Once entitlement to the payment is established, payment of the advance shall be made.

2. In order to qualify for an advance payment, the dried fodder in question must have left the processing undertaking.

3. Where an advance has been made, a balance shall be paid equal to the difference, if any, between the amount of the advance and the total amount of aid due to the undertaking processing dried fodder, taking into account the provisions of Article 5.

*Article 7*

Member States shall communicate to the Commission, at the latest by 31 May of each year the quantities of dried fodder eligible for aid under Article 3 (2) and Article 3 (3) in the preceding marketing year.

*Article 8*

The aid provided for in Article 3 shall be granted, on application from the party concerned, in respect of dried fodder having left processing undertakings and meeting the following conditions :

- (a) the maximum moisture content must fall between 11 and 14 % and may vary with the form of presentation of the product ;
- (b) the minimum crude protein content in dry matter must not be less than :
  - 15 % in the case of the products listed in Article 1 (a) and the second indent of Article 1 (b),
  - 45 % in the case of the products listed in the first indent of Article 1 (b) ;
- (c) the dried fodder must be of sound, genuine and merchantable quality.

Further conditions, in particular regarding fibre, carotene content, may be stipulated in accordance with the procedure laid down in Article 17.

#### *Article 9*

The aid provided for in Article 3 shall be granted only to undertakings processing the products listed in Article 1 which :

- (a) keep stock records showing at least :
  - the utilized quantities of green fodder and, where applicable, sun-dried fodder ; however, where the particular circumstances of the undertaking so require, the quantities may be estimated on the basis of areas sown,
  - the quantities of dried fodder produced and the quantities and quality of such fodder leaving the undertaking ;
- (b) provide any other supporting documents necessary for verifying entitlement to the aid ;
- (c) fall into at least one of the following categories :
  - undertakings which have concluded contracts with producers of fodder for drying,
  - undertakings which have processed their own crops or, in the case of groups, those of their members,
  - undertakings which have obtained their supplies from legal or natural persons providing certain guarantees to determined, who have concluded contracts with producers of fodder for drying ; these legal or natural persons shall be buyers approved by the competent authorities of the Member States in which the fodder is harvested, under conditions laid down pursuant to the procedure provided for in Article 17.

#### *Article 10*

Undertakings which process their own crops or, in the case of groups those of their members shall submit annual declarations of the areas the fodder harvest of which is to be processed to the competent authorities of the Member States by a date to be determined.

#### *Article 11*

1. Contracts referred to in Article 9 (c) shall state not only the price to be paid to the producers for the fodder and, where applicable, for sun-dried fodder, but also at least :
  - the area from which the crop is to be delivered to the processing undertaking,

— the terms of supply and payment.

2. Where contracts as referred to in the first indent of Article 9 (c) are special-order contracts for the processing of fodder supplied by the producers, they shall specify at least the area whose crop is to be delivered and include a clause laying down an obligation on processing undertakings to pay the producers the aid specified in Article 3 which they receive for the quantities processed under the contracts.

#### *Article 12*

1. Member States shall introduce a supervisory system to check, in respect of each processing undertaking, that :
  - the conditions laid down in the preceding Articles are met,
  - the quantities covered by aid applications correspond to the quantities of dried fodder of the minimum quality which leave the undertakings.
2. The dried fodder shall be weighed and samples taken when it leaves the processing undertakings.
3. The Member States shall forward to the Commission the provisions they plan to apply to implement paragraph 1 before such provisions are adopted.

### TITLE II

#### Trade with third countries

#### *Article 13*

Unless this Regulation provides otherwise, the rates of duty in the Common Customs Tariff shall apply to the products listed in Article 1.

#### *Article 14*

1. The general rules for the interpretation of the combined nomenclature and the special rules for its application shall apply to the tariff classification of the products covered by this Regulation ; the tariff nomenclature resulting from the application of this Regulation shall be incorporated in the combined nomenclature.
2. Save as otherwise provided for in this Regulation or pursuant to a provision thereof, the following shall be prohibited in trade with third countries :
  - the levying of any charge having equivalent effect to a customs duty,
  - the application of any quantitative restriction or measure having equivalent effect.

*Article 15*

1. If, by reason of an increase in imports or exports, the Community market in one or more of the products listed in Article 1 is affected by, or is threatened with, serious disturbance likely to jeopardize the achievement of the objectives set out in Article 39 of the Treaty, the Commission may apply appropriate measures in trade with third countries until such disturbance or threat of disturbance has ceased.

The Council, acting on a proposal from the Commission, in accordance with the voting procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty, shall adopt the general rules for applying this paragraph and define the cases and limits within which the Member States may take interim protective measures.

2. If the situation referred to in paragraph 1 arises, the Commission shall, at the request from a Member State or on its own initiative, decide upon the necessary measures; the Member States shall be notified of such measures, which shall be immediately applicable. If the Commission receives a request from a Member State, it shall take a decision thereon within three working days following receipt of the request.

3. Measures decided upon by the Commission may be referred to the Council by any Member State within three working days of the day on which they were notified. The Council shall meet without delay. It may, acting by a qualified majority, amend or annul the measure in question.

4. This Article shall be applied in compliance with the obligations arising from agreements concluded in accordance with Article 228 (2) of the Treaty.

## TITLE III

## General provisions

*Article 16*

Save as otherwise provided in this Regulation, Articles 92, 93 and 94 of the Treaty shall apply to the production of and trade in the products referred to in Article 1.

*Article 17*

1. The Commission shall be assisted by a committee composed of the representatives of the Member States and chaired by the representative of the Commission.

2. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the chairman shall refer the matter to the committee either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

3. The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according

to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

4. The Commission shall adopt measures which shall apply immediately. However, if these measures are not in accordance with the opinion of the committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event:

- the Commission may defer application of the measures which it has decided for a period of not more than one month from the date of such communication,
- the Council, acting by a qualified majority, may take a different decision with the time limit referred to in the previous paragraph.

5. The committee may consider any other matter raised by its chairman either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

*Article 18*

In accordance with the procedure laid down in Article 17 the following shall be adopted:

(a) detailed rules for the application of this Regulation, in particular those related to:

- the granting of the aid referred to in Article 3 and the advance payment provided for in Article 6,
- the checking and establishment of entitlement to the aid, including any necessary controls, all of which may make use of certain elements of the integrated system,
- the criteria for determining the minimum quality,
- the conditions to be fulfilled by the undertakings referred to in the second indent of Article 9 (c), as well as the conditions referred to in Article 10,
- the control measure to be carried out referred to in Article 12 (2),
- the criteria to be fulfilled for the conclusion of contracts referred to in Article 9 and the information which they must contain, in addition to the criteria laid down in Article 11,
- the application of the maximum guaranteed quantity (MGQ);

(b) transitional measures if they prove necessary to facilitate the change from the aid system defined in Regulation (EEC) No 1117/78 to the system laid down in this Regulation.

*Article 19*

The Member States shall communicate to the Commission the measures taken in order to implement this Regulation.

*Article 20*

1. Regulation (EEC) No 1117/78 is hereby repealed with the exception of Articles 7 and 8 which shall remain in force until 30 June 1995.

2. Regulation (EEC) No 1417/78 is hereby repealed.

*Article 21*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1995 with the exception of Title II, which shall apply as from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1995.

*For the Council*

*The President*

J. PUECH

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 604/95****of 20 March 1995****fixing the difference in white sugar prices to be used in calculating the levy for  
processed fruit and vegetable products and for wine**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and Regulation (EC) No 3290/94 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987, on the common organization of the market in wine <sup>(3)</sup> as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and Regulation (EC) No 3290/94, and in particular Article 55 (3) thereof,

Whereas, in order that the Member States may determine the amount of the levy applicable in respect of the various added sugars to imports of the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 426/86 and of the products falling within CN codes 2009 60 11, 2009 60 71, 2009 60 79 and 2204 30 99 which are listed in Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 822/87, it is necessary in accordance with Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 to determine the difference between, firstly, the average of

the threshold prices for one kilogram of white sugar for each month of the quarter for which the difference is being determined and, secondly, the average of the cif prices for one kilogram of white sugar used in fixing the levies on white sugar, as calculated for a period comprising the first 15 days of the month preceding the quarter for which the difference is being determined and the two months immediately preceding that month; whereas, pursuant to the abovementioned Regulations, this difference must be determined by the Commission for each quarter of the calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

For the period 1 April to 30 June 1995 the difference referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 and in Article 55 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 is fixed at ECU 0,4746.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

<sup>(3)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 605/95****of 20 March 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of  
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 553/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 56, 14. 3. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	052	104,0
	204	85,2
	212	95,9
	624	141,7
	999	106,7
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	99,6
	204	48,9
	624	207,3
0709 90 73	999	124,7
	052	116,6
	204	94,8
	624	196,3
	999	135,9

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 606/95****of 20 March 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(3)</sup>,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 502/95<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 17 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 502/95 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 50, 7. 3. 1995, p. 15.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries <sup>(*)</sup>
0709 90 60	109,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
0712 90 19	109,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1001 10 00	51,59 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(11)</sup>
1001 90 91	106,62
1001 90 99	106,62 <sup>(9)</sup> <sup>(11)</sup>
1002 00 00	140,53 <sup>(9)</sup>
1003 00 10	109,67
1003 00 90	109,67 <sup>(9)</sup>
1004 00 00	119,83
1005 10 90	109,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	109,52 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	114,59 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	56,34 <sup>(9)</sup>
1008 20 00	61,97 <sup>(4)</sup> <sup>(9)</sup>
1008 30 00	0 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	197,10 <sup>(9)</sup>
1101 00 15	197,10 <sup>(9)</sup>
1101 00 90	197,10 <sup>(9)</sup>
1102 10 00	242,42
1103 11 10	123,75
1103 11 90	224,31
1107 10 11	202,92
1107 10 19	154,94
1107 10 91	208,35 <sup>(10)</sup>
1107 10 99	159,00 <sup>(9)</sup>
1107 20 00	183,13 <sup>(10)</sup>

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(10) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

(11) The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 607/95****of 20 March 1995****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(3)</sup>,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 17 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	4,55	3,80	2,29
0712 90 19	0	4,55	3,80	2,29
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	1,96	1,95
1005 10 90	0	4,55	3,80	2,29
1005 90 00	0	4,55	3,80	2,29
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 15	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**COMMISSION REGULATION (EC) No 608/95****of 20 March 1995****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 283/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 599/95 <sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 17 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

<sup>(6)</sup> OJ No L 60, 18. 3. 1995, p. 21.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

*(ECU/100 kg)*

CN code	Levy <sup>(2)</sup>
1701 11 10	38,73 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	38,73 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	38,73 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	38,73 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	47,35
1701 99 10	47,35
1701 99 90	47,35 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

<sup>(3)</sup> No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.



## COMMISSION REGULATION (EC) No 609/95

of 20 March 1995

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 283/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 <sup>(8)</sup> thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 425/95 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 552/95 <sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 425/95 to the information known to the Commission that the basic amount of

the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 17 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 425/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 March 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 55, 11. 3. 1995, p. 39.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 March 1995 altering the basic amount of the import  
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question <sup>(1)</sup>	Amount of levy per 100 kg of dry matter <sup>(1)</sup>
1702 20 10	0,4735	—
1702 20 90	0,4735	—
1702 30 10	—	55,20
1702 40 10	—	55,20
1702 60 10	—	55,20
1702 60 90 10 <sup>(2)</sup>	—	104,88
1702 60 90 90 <sup>(3)</sup>	0,4735	—
1702 90 30	—	55,20
1702 90 60	0,4735	—
1702 90 71	0,4735	—
1702 90 80	—	104,88
1702 90 99	0,4735	—
2106 90 30	—	55,20
2106 90 59	0,4735	—

<sup>(1)</sup> No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

<sup>(2)</sup> Taric code: Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

<sup>(3)</sup> Taric code: CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.